

Mode d'emploi du Kit de test a.s

(diarrhée des veaux)



Le Kit de test a.s pour la détection qualitative de rotavirus, de coronavirus, d'E. coli et de cryptosporidium parvum dans les selles des veaux.

- 1 Prélevez un bon échantillon des selles du veau (ou des veaux) dont vous souhaitez examiner les selles.

Remarques

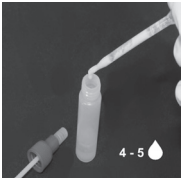
- Prélevez une quantité suffisante pour assurer que vous disposez d'un échantillon propre et de bonne qualité.
- Si possible : évitez de prélever du mucus lors du prélèvement de l'échantillon.
- Lors du prélèvement, assurez-vous que le l'échantillon contient uniquement des selles. Un contact avec le sol de l'étable ou la paille peut fausser les résultats.

- 2 À partir de l'échantillon sélectionné, aspirez une partie des selles à l'aide de la pipette fournie dans le kit.

Remarques

- Si les selles sont trop épaisses pour être aspirées à l'aide de la pipette, il est aussi possible d'appliquer une petite quantité de selles sur l'applicateur. Celui-ci se trouve dans le récipient à échantillon, c'est-à-dire le flacon transparent avec bouchon à visser bleu. Ce bouchon à visser bleu est doté d'une petite tige blanche avec à son extrémité une petite rainure pour appliquer les selles (l'applicateur). Assurez-vous que cette rainure contient une quantité de selles suffisante pour que le liquide présent dans le flacon se colore lorsque vous revissez le bouchon.

- 3 Ajoutez 4 à 5 gouttes de selles dans le flacon qui contient le liquide (petit flacon avec bouchon à visser bleu). Pour vérifier que les selles sont présentes en quantité suffisante, le liquide à l'intérieur du flacon doit se colorer.

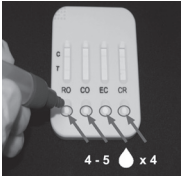
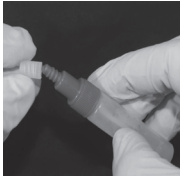


- 4 Refermez le flacon en revissant le bouchon bleu et agitez-le doucement plusieurs fois.



- 5 Sortez la plaque de test de l'emballage en aluminium blanc et posez-la sur une surface plane.

- 6 Retirez le capuchon blanc présent à l'extrémité du flacon au bouchon bleu et déposez 4 à 5 gouttes d'échantillon à l'endroit prévu à cet effet en pressant la pipette.



Remarques

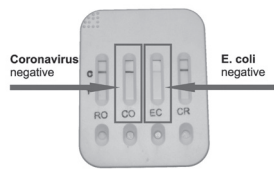
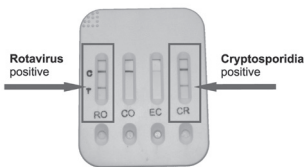
- S'il ne passe rien au bout de quelques minutes (rien n'est visible dans les quatre champs de lecture), vous pouvez rajouter un peu d'échantillon à l'endroit prévu à cet effet.
- Faites attention de ne pas déposer d'échantillon sur les quatre champs de lecture.

a.s est une marque déposée de Bio Enterprise B.V.
www.bio-enterprise.nl

- 7 Patientez environ 10 minutes.



- 8 Effectuez la lecture du test à l'aide des petits traits pour savoir si le test est positif ou négatif pour le rotavirus, le coronavirus, l'E. coli et/ou le cryptosporidium. Le test est positif lorsque que le trait devient rouge aussi bien pour la marque C que T. Cela signifie que le veau est infecté avec, dans cet exemple, le rotavirus et le cryptosporidium.



Conservation et utilisation

Le Kit de test a.s doit être stocké et effectué dans un lieu sec, à une température comprise entre 2 °C et 30 °C.

Responsabilité

L'utilisation de ce produit est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages indirects, spéciaux ou consécutifs de tout type pouvant résulter de l'utilisation, de l'exécution et de l'évaluation du test avec ce produit.

Contenu du Kit de test a.s

5 x plaques de test dans un emballage en aluminium blanc
5 x récipients à échantillon avec liquide de test
5 x pipettes
1 x mode d'emploi

Test pour un usage unique. Après ouverture de l'emballage en aluminium blanc de la plaque de test, le test doit être effectué le plus rapidement possible. L'emballage de la plaque de test ne doit pas être endommagé avant l'utilisation. Respectez le temps d'attente indiqué pour la lecture du test.

Sensibilité du Kit de test a.s

	Sensibilité ¹	Sensibilité ²
Rotavirus	99,0 %	98,0%
Coronavirus	98,4%	98,0%
E. coli-K99	97,8%	99,0 %
Cryptosporidium parvum	98,2%	99,0 %

Étude vs. ELISA

- ¹ Sensibilité : le nombre de tests positifs corrects, l'animal avait bien le virus/la bactérie concerné(e)
² Spécificité : le nombre de tests négatifs corrects, l'animal n'avait pas le virus/la bactérie concerné(e)

En cas de troubles digestifs (diarrhée), il est recommandé d'utiliser Topro DiarFix. Topro DiarFix est de préférence administré par le lait pour stabiliser l'équilibre hydrique et électrolytique. Topro DiarFix soutient également la récupération en cas de troubles digestifs et assure la protection intestinale nécessaire.

Handleiding a.s Testkit

(diarree bij kalveren)



De a.s Testkit voor de kwalitatieve detectie van rotavirus, coronavirus, E-coli en Cryptosporidium parvum in de mest van kalveren.

- 1 Neem een goed mestmonster van het kalf - of de kalveren - waarvan u de mest wilt onderzoeken.

Opmerkingen

- Zorg voor voldoende mest waaruit een goed en 'schoon' monster kan worden genomen
- Indien mogelijk: voorkom dat er bij het nemen van een mestmonster darmslijm wordt meegenomen
- Zorg dat alleen de mest wordt aangeraakt bij het nemen van een monster. Aanraking met de ondergrond of stro kan de resultaten beïnvloeden.

- 2 Zuig met de bijgeleverde pipet mest op uit het genomen mestmonster.

Opmerkingen

- Wanneer de mest te dik is om met de pipet op te zuigen, kan ook een beetje mest op de applicator worden gedaan. Deze bevindt zich in de zogeheten 'monster container' – het doorzichtige flesje met blauwe draaidop. Aan deze blauwe draaidop zit een wit staafje met aan het uiteinde een geultje waar mest op kan (de applicator). Zorg voor voldoende mest in dit geultje zodat wanneer de dop er weer wordt opgedraaid, de vloeistof in het flesje verkleurt.

- 3 Voeg 4 tot 5 druppels mest toe aan het flesje waarin de vloeistof zit (flesje met de blauwe draaidop). Ter controle of er voldoende mest in zit, moet de vloeistof in het flesje verkleuren.

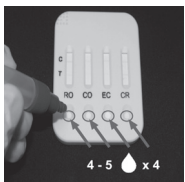
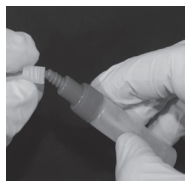


- 4 Sluit het flesje weer af door de blauwe dop er op te draaien en schud een aantal keer licht.



- 5 Neem de zogenaamde cassette uit de witte aluminium verpakking en leg het neer op een vlakke ondergrond. .

- 6 Haal vervolgens het witte dopje van het flesje met blauwe draaidop en pipetteer 4 tot 5 druppels monstermateriaal op de daarvoor bestemde plek.



Opmerkingen

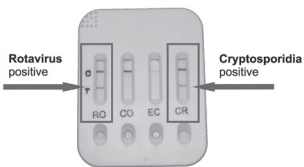
- Wanneer er na een aantal minuten niets gebeurt (er wordt niets zichtbaar in de vier balkjes), dan kan er alsnog wat extra monstermateriaal op de daarvoor bestemde plek worden gepipetteerd.
- Zorg er voor dat er geen monstermateriaal op de vier display balkjes terecht komt

a.s is een gedeponerd handelsmerk van Bio Enterprise B.V.
www.bio-enterprise.nl

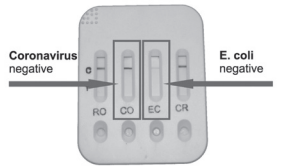
- 7 Wacht ongeveer 10 minuten



- 8 Lees op basis van de streepjes of de test positief of negatief is voor Rota virus, Corona virus, E-coli en/of Cryptosporidium. Een positieve test blijkt uit het rood worden van het balkje bij zowel de C als de T. Dit betekent dus dat het kalf besmet is met, in dit voorbeeld, Rotavirus en Cryptosporidium.



Een negatieve test blijkt uit het rood worden van alleen het balkje bij de C. Dit betekent dat de diarree niet wordt veroorzaakt door – in dit voorbeeld – Coronavirus en E-coli.



Opslag en gebruik

De a.s Testkit moet worden opgeslagen en uitgevoerd op een droge locatie, bij een temperatuur tussen de 2 °C en 30 °C.

Aansprakelijkheid

De volledige aansprakelijkheid in relatie tot het gebruik van dit product, is voor de koper. de fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, speciale of gevolgschade van welke aard dan ook, die het gevolg zijn van het gebruik van, of de uitvoering en de evaluatie van de test met dit product.

Inhoud a.s Testkit

5 x test cassette in wit-aluminium verpakking
5 x sample container met test-vloeistof
5 x pipetten
1 x beschrijving en instructie

Test is voor eenmalig gebruik. Na openen van de wit-aluminium verpakking met de test cassette, de test zo snel mogelijk uitvoeren. De verpakking van de test cassette moet onbeschadigd zijn alvorens de test te gebruiken. Neem tijdens de meting, de beschreven tien minuten wachttijd in acht.

Gevoeligheid a.s Testkit

	Gevoeligheid ¹	Gevoeligheid ²
Rotavirus	99,0%	98,0%
Coronavirus	98,4%	98,0%
E-coli-K99	97,8%	99,0%
Cryptosporidium parvum	98,2%	99,0%

Studie vs. ELISA

- ¹ Gevoeligheid: het aantal correcte positieve tests, dus het dier had het betreffende virus/bacterie
² Specificiteit: het aantal correcte negatieve tests, dus het dier had het betreffende virus/bacterie niet

In geval van spijsverteringsstoornissen (diarree) wordt aanbevolen om Topro DiarFix in te zetten. Topro DiarFix wordt bij voorkeur door de melk toegediend ter stabilisatie van de water- en elektrolytenbalans. Tevens ondersteunt Topro DiarFix het herstel tijdens spijsverteringsstoornissen en zorgt het voor de nodige darmbescherming.

Instructions for a.s Test kit

(diarrhoea for calves)



The a.s Test kit for the qualitative detection of rota viruses, bovine corona viruses (BCV), E-coli and Cryptosporidium parvum in the faeces of calves.

- 1 STake an adequate stool sample from the calf or calves whose faeces you wish to test.

- Note
- Ensure that sufficient stool is picked up to allow a good, 'clean' sample to be taken.
 - If possible: avoid picking up mucus when taking the sample.
 - Ensure that there is only contact with faeces when taking the sample. Contact with the stall floor or straw can falsify the results.

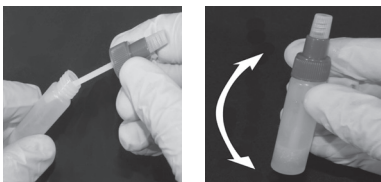
- 2 Using the pipette, extract faeces from the stool sample.

- Note
- If the faeces are too thick to be extracted using the pipette, place a small amount on the applicator. This can be found in the so-called 'sample container' – the transparent bottle with a blue screw cap. This blue screw cap has a white stick with a channel in which to place faeces (the applicator). Ensure there are sufficient faeces in this channel, so that the test fluid in the bottle is clearly discoloured once the cap is replaced.

- 3 Add 4 to 5 drops of faeces to the sample bottle containing the fluid (bottle with the blue screw cap). If there are sufficient faeces in the bottle, the liquid will become discoloured.



- 4 Close the sample bottle using the blue cap and shake it lightly.



- 5 Remove the cassette from the white aluminium packaging and place it on a level surface.
- 6 Unscrew the white top from the bottle with the blue screw cap and drop 4 to 5 drops of the stool sample into the sample wells.

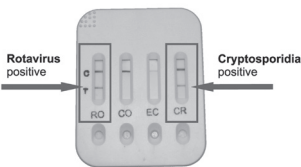
- Note
- If nothing happens within a few minutes (there is no reaction in the four display panels), add some extra drops of the stool sample into the sample wells.
 - Make sure the stool sample does not drip onto the four display panels.



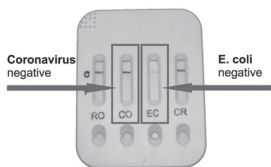
- 7 Wait for around 10 minutes.



- 8 The markings in the display panels show whether the test is positive or negative for Rota viruses, Corona viruses, E-coli and/or Cryptosporidium. A positive test result is shown when the T and C markings are both visible. This means that the calf is infected with Rota virus and Cryptosporidium, in this example.



A negative test result is shown when only the C marking is visible. This means that the diarrhoea is not caused by Corona virus and E-coli, in this example.



Storage and use

The a.s Test kit must be stored and carried out in a dry location and at a temperature between 2 °C and 30 °C.

Liability

The complete liability risks in relation to the use of this product are borne by the purchaser. The manufacturer assumes no liability for indirect, special or consequential damage of any kind whatsoever which results from the use of, the carrying out and evaluation of tests with this product.

Contents of a.s Test kit

- 5 x Test cassettes in white aluminium packaging
- 5 x Sample containers with test fluid
- 5 x Pipettes
- 1 x Description and instructions

Test for single use. After opening the white aluminium packaging containing the test cassette, carry out the test as soon as possible. The test cassette packaging must not be damaged prior to use. During testing, observe the prescribed 10-minute evaluation time.

Sensitivity and specificity of the a.s test kit

	Sensitivity ¹	Spezifität ²
Rota viruses	99.0%	98.0%
Bovine corona viruses	98.4%	98.0%
E-coli-K99	97.8%	99.0%
Cryptosporidium parvum	98.2%	99.0%

Study vs. ELISA

- ¹ Sensitivity: the number of correct positive tests, i.e. the animal was infected with the virus/bacteria in question
- ² Specificity: the number of correct negative tests, i.e. the animal was not infected with the virus/bacteria in question

In case of digestive disorders (diarrhoea) it is recommended to use Topro DiarFix. Topro DiarFix is preferably administered by the milk to stabilise the water and electrolyte balance. Topro DiarFix also supports recovery during digestive disorders and provides the necessary intestinal protection.

a.s. is a registered trademark off Bio Enterprise B.V.
www.bio-enterprise.nl

Anleitung a.s Testkit

(Diarrhoe bei Kälbern)



Das a.s Testkit zum qualitativen Nachweis von Rotavirus, Coronavirus, E. coli und Cryptosporidium parvum im Stuhl von Kälbern.

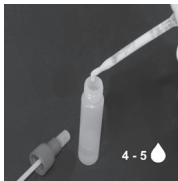
- 1 Stuhlprobe vom Kalb bzw. von den Kälbern nehmen, deren Stuhl untersucht werden soll.

- Hinweise
- Ausreichend Stuhl für eine „reine“ Probe aufnehmen.
 - Die Aufnahme von Schleim bei der Stuhlprobennahme möglichst vermeiden.
 - Darauf achten, dass bei der Probennahme nur der Stuhl berührt wird. Kontakt mit Boden oder Stroh kann das Ergebnis beeinflussen.

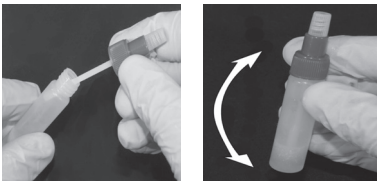
- 2 Mit der beiliegenden Pipette Stuhl aus der genommenen Stuhlprobe ansaugen.

- Hinweise
- Ist der Stuhl für die Aufnahme mit der Pipette zu dick, kann auch etwas Stuhl auf den Applikator aufgetragen werden. Dieser befindet sich im sogenannten „Probencontainer“, dem transparenten Fläschchen mit dem blauen Schraubverschluss. An diesem blauen Schraubverschluss befindet sich ein Stäbchen mit einer Vertiefung am Ende (der Applikator). Damit wird der Stuhl aufgenommen. Darauf achten, dass sich in dieser Vertiefung ausreichend Stuhl befindet, damit sich die Flüssigkeit im Fläschchen verfärbt, wenn der Verschluss wieder aufgeschraubt wird.

- 3 In das Fläschchen mit der Flüssigkeit 4 bis 5 Tropfen Stuhl geben (Fläschchen mit blauem Schraubverschluss). Die Menge ist ausreichend, wenn sich die Flüssigkeit im Fläschchen verfärbt.



- 4 Das Fläschchen durch Aufschrauben des blauen Verschlusses wieder verschließen und mehrmals leicht schütteln.



- 5 Die Testplatte aus der Weißaluminiumverpackung nehmen und auf einen ebenen Untergrund legen.

- 6 Den weißen Verschluss vom Fläschchen mit dem blauen Drehverschluss abnehmen und mit der Pipette 4 bis 5 Tropfen Probenmaterial an die dafür bestimmte Stelle geben.



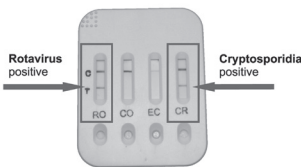
- Hinweise
- Geschieht nach einigen Minuten nichts (in allen vier Auslesefeldern wird nichts angezeigt), kann mit der Pipette nachträglich zusätzliches Probenmaterial an die dafür bestimmte Stelle gegeben werden.
 - Darauf achten, dass kein Probenmaterial auf die vier Anzeigefelder gerät.

a. s ist ein eingetragenes Warenzeichen von Bio Enterprise B.V.
www.bio-enterprise.nl

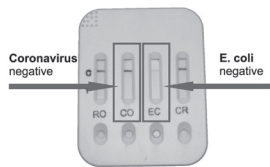
- 7 Etwa 10 Minuten warten.



- 8 Mit Hilfe der Streifen ablesen, ob der Test für Rotaviren, Coronaviren, E. coli und/oder Cryptosporidium positiv oder negativ ist. Ein positives Testergebnis wird durch die Markierung bei C und T angezeigt. Das bedeutet somit, dass das Kalb (bei diesem Beispiel) mit dem Rotavirus und Cryptosporidium infiziert ist.



Ein negatives Testergebnis wird durch die Rotfärbung der Markierung bei C angezeigt. Das bedeutet somit, dass der Durchfall (bei diesem Beispiel) nicht durch den Coronavirus und E. coli verursacht wurde.



Lagerung und Anwendung

Das a.s Testkit wird an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 2 °C und 30 °C gelagert und angewendet.

Haftung

Das gesamte Haftungsrisiko in Verbindung mit der Anwendung dieses Produkts liegt auf Seiten des Käufers. Der Hersteller haftet nicht für indirekten, speziellen oder Folgeschaden jeglicher Art, der aus der Anwendung, der Ausführung und der Auswertung des Tests mit diesem Produkt hervorgeht.

Inhalt a.s Testkit

- 5 x Testplatte in Weißaluminium-Verpackung
- 5 x Probencontainer mit Testflüssigkeit
- 5 x Pipette
- 1 x Beschreibung und Anleitung

Test zur einmaligen Verwendung. Test nach Öffnen der Weißaluminium-Verpackung mit der Testplatte schnellstmöglich durchführen. Die Testplattenverpackung muss vor Gebrauch unbeschädigt sein. Bei der Messung die angegebene Wartezeit von zehn Minuten berücksichtigen.

Sensitivität a.s Testkit

	Sensitivität ¹	Spezifität ²
Rotavirus	99,0 %	98,0 %
Coronavirus	98,4 %	98,0 %
E. coli-K99	97,8 %	99,0 %
Cryptosporidium parvum	98,2 %	99,0 %

Studie vs. ELISA

- ¹ Sensitivität: Anzahl korrekter positiver Tests, das Tier war somit mit dem entsprechenden Virus/Bakterium infiziert
- ² Spezifität: Anzahl korrekter negativer Tests, das Tier war somit nicht mit dem entsprechenden Virus/Bakterium infiziert

Bei Verdauungsstörungen (Durchfall) wird empfohlen Topro DiarFix zu verwenden. Topro DiarFix wird vorzugsweise von der Milch verabreicht, um das Wasser- und Elektrolytgleichgewicht zu stabilisieren. Topro DiarFix unterstützt auch die Regeneration bei Verdauungsstörungen und bietet den notwendigen Darmschutz.